



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
(non audité)

| en dollars canadiens | AU 30 JUIN 2014 | AU 31 DÉCEMBRE 2013 |
|--|---------------------------|-------------------------------|
| <u>ACTIF</u> | | |
| Courant | | |
| Trésorerie | 4 918 381 \$ | 3 747 504 \$ |
| Placements à court terme | 1 500 000 | - |
| Créances | 10 189 120 | 9 585 475 |
| | <u>16 607 501 \$</u> | <u>13 332 979 \$</u> |
| Non courant | | |
| Placements à long terme | - \$ | 1 500 000 \$ |
| Immobilisations corporelles | 16 380 171 | 16 623 430 |
| Immobilisations incorporelles | 911 576 | 1 048 608 |
| Total de l'actif | <u>33 899 248 \$</u> | <u>32 505 017 \$</u> |
| | | |
| <u>PASSIF</u> | | |
| Courant | | |
| Créditeurs et charges à payer | 11 649 462 \$ | 10 180 221 \$ |
| | <u>11 649 462 \$</u> | <u>10 180 221 \$</u> |
| Non courant | | |
| Avantages du personnel | 483 879 \$ | 457 112 \$ |
| Total du passif | <u>12 133 341 \$</u> | <u>10 637 333 \$</u> |
| | | |
| <u>AVOIR DU CANADA</u> | | |
| Bénéfices non répartis | 21 765 907 \$ | 21 867 684 \$ |
| | <u>21 765 907 \$</u> | <u>21 867 684 \$</u> |
| TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DU CANADA | <u>33 899 248 \$</u> | <u>32 505 017 \$</u> |

**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL
(non audité)**

| en dollars canadiens | TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | | SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | |
|---|------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------|
| | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 |
| <u>Produits</u> | | | | |
| Droits de pilotage | 20 524 421 \$ | 19 725 300 \$ | 37 594 307 \$ | 35 855 917 \$ |
| Autres produits | 26 909 | 20 350 | 49 997 | 52 096 |
| | <u>20 551 330 \$</u> | <u>19 745 650 \$</u> | <u>37 644 304 \$</u> | <u>35 908 013 \$</u> |
| <u>Charges</u> | | | | |
| Honoraires, salaires et avantages des pilotes | 15 975 427 \$ | 15 915 162 \$ | 29 844 027 \$ | 28 751 387 \$ |
| Coût d'exploitation des bateaux-pilotes | 2 589 797 | 1 808 016 | 5 255 672 | 4 265 754 |
| Salaires et avantages du personnel | 848 500 | 778 280 | 1 707 685 | 1 579 714 |
| Services professionnels et spéciaux | 322 176 | 182 669 | 544 759 | 427 327 |
| Loyers | 71 735 | 71 780 | 142 166 | 150 271 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 41 864 | 49 333 | 98 102 | 99 225 |
| Communications | 22 424 | 14 576 | 33 243 | 30 578 |
| Transports, déplacements et frais d'accueil | 25 767 | 21 490 | 46 907 | 37 108 |
| Entretien | 7 321 | 3 512 | 8 425 | 7 039 |
| Frais financiers | 1 789 | 4 958 | 4 030 | 7 284 |
| Autres charges | 32 102 | 39 136 | 61 065 | 62 304 |
| | <u>19 938 902 \$</u> | <u>18 888 912 \$</u> | <u>37 746 081 \$</u> | <u>35 417 991 \$</u> |
| <u>Résultat global pour la période</u> | <u>612 428 \$</u> | <u>856 738 \$</u> | <u>(101 777) \$</u> | <u>490 022 \$</u> |



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES VARIATIONS DE L'AVOIR DU CANADA
(non audité)

| en dollars canadiens | TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | | SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | |
|---|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 |
| Bénéfices non répartis au début de la période | 21 153 479 \$ | 19 989 136 \$ | 21 867 684 \$ | 20 355 852 \$ |
| Résultat global de la période | 612 428 \$ | 856 738 \$ | (101 777) \$ | 490 022 \$ |
| <u>Bénéfices non répartis à la fin de la période</u> | <u>21 765 907 \$</u> | <u>20 845 874 \$</u> | <u>21 765 907 \$</u> | <u>20 845 874 \$</u> |



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
(non audité)

| en dollars canadiens | TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | | SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN | |
|---|------------------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------------|
| | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 |
| <u>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</u> | | | | |
| Résultat global de la période | 612 428 \$ | 856 738 \$ | (101 777) \$ | 490 022 \$ |
| Éléments sans incidence sur les flux de trésorerie | | | | |
| Amortissement et dépréciation | 236 211 | 229 665 | 460 199 | 352 004 |
| Variation de la tranche à long terme des avantages liés au personnel | 4 508 | (31 649) | 26 767 | (19 373) |
| Perte (gain) sur cession d'actifs | 5 670 | - | 5 670 | - |
| Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement | | | | |
| Variation des créances | (2 740 375) | (2 064 037) | (603 645) | (181 202) |
| Variation des créditeurs et charges à payer | 3 840 689 | 1 402 674 | 1 469 241 | (2 472 844) |
| Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles | 1 959 131 \$ | 393 391 \$ | 1 256 455 \$ | (1 831 393) \$ |
| <u>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</u> | | | | |
| Achat de placements à long terme | - \$ | - \$ | - \$ | - \$ |
| Acquisitions nette d'immobilisations corporelles | (85 808) | (6 242) | (85 808) | (353 737) |
| Produits de la cession d'immobilisations corporelles | 230 | - | 230 | - |
| Acquisition d'immobilisations incorporelles | - | (318 900) | - | (926 200) |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement | (85 578) \$ | (325 142) \$ | (85 578) \$ | (1 279 937) \$ |
| <u>TRÉSORERIE</u> | | | | |
| Variation de la période | 1 873 553 \$ | 68 249 \$ | 1 170 877 \$ | (3 111 330) \$ |
| Solde au début de la période | 3 044 828 | 3 682 205 | 3 747 504 | 6 861 784 |
| <u>SOLDE À LA FIN DE LA PÉRIODE</u> | 4 918 381 \$ | 3 750 454 \$ | 4 918 381 \$ | 3 750 454 \$ |

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

1. Statut et activités

L'Administration de pilotage des Laurentides, constituée en 1972 en vertu de la *Loi sur le pilotage*, a pour mission de mettre sur pied, de faire fonctionner, d'entretenir et de gérer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans certaines eaux canadiennes sises dans la province de Québec et certaines eaux limitrophes. La Loi prévoit que les tarifs des droits de pilotage doivent permettre le financement autonome des opérations de l'Administration et être équitables et raisonnables. L'Administration n'a pas recours aux crédits parlementaires.

L'Administration est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'Administration n'est pas mandataire de sa Majesté et elle est exemptée de l'impôt sur le revenu.

2. Base d'établissement

L'Administration de pilotage des Laurentides (ou l'« Administration » ou l'« APL » ou « Société ») établit ses états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada (PCGR), lesquels intègrent les Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB). Les présents états financiers ont été préparés conformément aux IFRS applicables pour la préparation d'états financiers intermédiaires, notamment la norme IAS 34, « Information financière intermédiaire ». Les présents états financiers ne présentent pas toutes les informations financières que doivent contenir les états financiers annuels et doivent être lus avec les états financiers annuels audités de la Société pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.

Le Comité de vérification de la Société a recommandé l'approbation des présents états financiers intérimaires pour publication le 28 août 2014.

Le second trimestre d'exploitation de l'Administration est normalement représentatif de l'année complète en termes de nombre d'affectations (plus de 26% des affectations totales de l'année 2013 furent effectuées durant le second trimestre 2013). Cette période coïncide avec la réouverture de la Voie maritime du St-Laurent, fermée à toute navigation maritime entre la fin de décembre de chaque année et la fin mars de l'année suivante. La structure de coûts de l'Administration est en grande proportion composée de coûts qui varient avec ses revenus, atténuant donc l'impact économique de possible ralentissement d'activités.

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

3. Principales conventions comptables

Les états financiers intérimaires de l'Administration de pilotage des Laurentides au 30 juin 2014 ont été dressés en fonction des méthodes comptables présentées à la note 4 des états financiers annuels audités de la Société au 31 décembre 2013. La note 3 de ces états financiers annuels audités peut également être consultée afin d'y voir les modifications comptables courantes et futures.

4. Engagements

L'Administration loue des espaces de bureaux et certains équipements de bureau. Les paiements à effectuer au 30 juin 2014 au titre des contrats de location simple non résiliables se présentent comme suit :

| | |
|------------------|---------------------|
| Moins de 1 an | 340 000 \$ |
| Entre 1 et 5 ans | 1 294 000 |
| Plus de 5 ans | <u>1 840 000</u> |
| | <u>3 474 000 \$</u> |

De plus, l'Administration a conclu des ententes pour des services légaux, des services informatiques, des dépenses connexes aux services de pilotage et la construction d'un bateau-pilote. Au 30 juin 2014, les montants estimatifs à payer sont :

| | |
|------------------|---------------------|
| Moins de 1 an | 895 000 \$ |
| Entre 1 et 5 ans | 327 000 |
| Plus de 5 ans | ---- |
| | <u>1 222 000 \$</u> |